

Na osnovi pravil Ljubljanske borze d.d., Ljubljana in Zakona o trgu finančnih instrumentov  
uprava družbe Hoteli Bernardin d.d. Obala 2, Portorož objavlja :

## NEREVIDIRANE RAČUNOVODSKE IZKAZE ZA LETO 2007

### NEREVIDIRAN IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA LETI 2007 IN 2006

	v EUR	
	2007	2006
1. Čisti prihodki iz prodaje	19.448.576	19.078.285
4. Drugi poslovni prihodki	834.920	327.655
<b>SKUPAJ POSLOVNI PRIHODKI</b>	<b>20.283.496</b>	<b>19.405.940</b>
<b>5. Stroški materiala, blaga in storitev</b>	<b>9.213.756</b>	<b>7.502.581</b>
a) Nab.vredn.prod.blaga in materiala ter stroški mater.	4.489.746	3.874.587
b) Stroški storitev	4.724.010	3.627.994
<b>6. Stroški dela</b>	<b>5.888.380</b>	<b>5.697.807</b>
a) Stroški plač	4.323.776	4.167.266
b) Stroški socialnih zavarovanj	315.553	303.221
Stroški pokojninskih zavarovanj	435.123	417.522
c) Drugi stroški dela	813.928	809.798
<b>7. Odpisi vrednosti</b>	<b>2.946.603</b>	<b>2.991.569</b>
a) Amortizacija	2.826.315	2.940.491
b) Prevred. posl.odhodki pri neopr.sr. in OOS	31.882	18.336
c) Prevredn.posl.odhodki pri obratnih sredstvih	88.406	32.742
<b>8. Drugi poslovni odhodki</b>	<b>235.443</b>	<b>340.594</b>
<b>SKUPAJ POSLOVNI ODHODKI</b>	<b>18.284.182</b>	<b>16.532.551</b>
<b>POSLOVNI IZID IZ POSLOVANJA</b>	<b>1.999.314</b>	<b>2.873.389</b>
<b>9. Finančni prihodki iz deležev</b>	<b>1.482.152</b>	<b>0</b>
<b>10.Finančni prihodki iz danih posojil</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>11.Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih</b>	<b>137.729</b>	<b>45.429</b>
<b>12.Finančni odhodki za oslabitve in odpise fin.naložb</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>13.Finančni odhodki iz finančnih obveznosti</b>	<b>966.115</b>	<b>706.068</b>
Finančni odhodki iz posojil, prejetih od bank	789.212	454.186
Finančni odhodki iz izdanih obveznic	176.903	251.882
<b>14.Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti</b>	<b>34.110</b>	<b>61.838</b>
Finančni odhodki iz obveznosti do dobaviteljev	22.259	21.397
Finančni odhodki iz drugih poslovnih obveznosti	11.851	40.441
<b>15. Drugi prihodki</b>	<b>51.463</b>	<b>86.884</b>
<b>16. Drugi odhodki</b>	<b>58.943</b>	<b>13.311</b>
<b>17. Davek iz dobička</b>	<b>533.841</b>	<b>517.929</b>
<b>18. Odloženi davki</b>	<b>22.016</b>	<b>-6.677</b>
<b>19 ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA</b>	<b>2.055.633</b>	<b>1.713.233</b>

**NEREVIDIRANA BILANCA STANJA NA DAN 31.12.2007, 1.1.2007 IN 31.12.2006**

**SREDSTVA :**

v EUR

	stanje 31.12.2007	stanje 1.1.2007	stanje 31.12.2006
<b>A. DOLGOROČNA SREDSTVA</b>	<b>71.443.959</b>	<b>60.080.814</b>	<b>60.080.805</b>
<b>I. Neopredm. dolg. sredstva in dolg. akt. čas. razmejitev</b>	<b>124.752</b>	<b>115.800</b>	<b>115.800</b>
Dolgoročne premoženjske pravice	124.752	115.800	115.800
<b>II. Opredmetena osnovna sredstva</b>	<b>67.985.348</b>	<b>56.929.467</b>	<b>56.929.458</b>
Zemljišča in zgradbe	60.261.889	52.953.979	52.953.979
a) Zemljišče	10.412.411	10.519.479	10.519.479
b) Zgradbe	49.849.478	42.434.500	42.434.500
Druge naprave in oprema	7.212.351	3.512.302	3.512.293
Opredmetena OS, ki se pridobivajo	511.108	463.186	463.186
a) Opredm. osn. sredstva v gradnji, izdelavi	386.121	320.547	320.547
b) Predujmi za opredmetena osn. sredstva	124.987	142.639	142.639
<b>III. Naložbene nepremičnine</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>IV. Dolgoročne finančne naložbe</b>	<b>3.220.068</b>	<b>2.898.721</b>	<b>2.898.721</b>
<b>Dolgoročne finančne naložbe:</b>	<b>3.220.068</b>	<b>2.898.721</b>	<b>2.898.721</b>
Druge delnice in deleži	3.220.068	2.898.721	2.898.721
Druge dolgoročne finančne naložbe	0	0	0
<b>Dolgoročna posojila</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>V. Dolgoročne poslovne terjatve</b>	<b>4.409</b>	<b>5.428</b>	<b>5.428</b>
Dolgoročne poslovne terjatve do kupcev	0	0	0
Dolgoročne poslovne terjatve do drugih	4.409	5.428	5.428
<b>VI. Dolgoročne terjatve za davke</b>	<b>109.382</b>	<b>131.398</b>	<b>131.398</b>
<b>B. KRATKOROČNA SREDSTVA</b>	<b>4.246.730</b>	<b>3.415.950</b>	<b>3.616.956</b>
<b>I. Sredstva za prodajo</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>II. Zaloge</b>	<b>322.595</b>	<b>209.493</b>	<b>209.516</b>
Material	320.368	206.272	206.295
Proizvodi in trgovsko blago	2.227	3.221	3.221
<b>III. Kratkoročne finančne naložbe</b>	<b>191.790</b>	<b>1.390.169</b>	<b>1.390.169</b>
<b>Kratkoročne finančne naložbe:</b>	<b>191.790</b>	<b>1.390.169</b>	<b>1.390.169</b>
Druge delnice in deleži	0	208.646	208.646
Druge kratkoročne finančne naložbe	191.790	1.181.523	1.181.523
<b>Kratkoročna posojila</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>IV. Kratkoročne poslovne terjatve :</b>	<b>734.710</b>	<b>645.906</b>	<b>846.889</b>
Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	444.603	462.775	462.775
Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	290.107	183.131	384.114
<b>V. Denarna sredstva</b>	<b>2.269.635</b>	<b>1.170.382</b>	<b>1.170.382</b>
<b>C. Kratkoročne aktivne časovne razmejitev</b>	<b>542.235</b>	<b>360.910</b>	<b>341.244</b>
<b>S R E D S T V A</b>	<b>76.232.924</b>	<b>63.857.674</b>	<b>64.039.005</b>

**NEREVIDIRANA BILANCA STANJA NA DAN 31.12.2007, 1.1.2007 IN 31.12.2006**

**VIRI SREDSTEV:**

v EUR

	stanje 31.12.2007	stanje 1.1.2007	stanje 31.12.2006
<b>A.KAPITAL</b>	<b>50.027.431</b>	<b>44.358.344</b>	<b>44.358.356</b>
<b>I. Vpoklicani kapital</b>	<b>34.879.970</b>	<b>32.793.507</b>	<b>32.793.507</b>
Osnovni kapital	34879.970	32.793.507	32.793.507
<b>II. Kapitalske rezerve</b>	<b>8.373.001</b>	<b>7.959.464</b>	<b>7.959.464</b>
Vplačani presežek kapitala	413.537	0	0
Splošni prevrednotovalni popravek kapitala	7.959.464	7.959.464	7.959.464
<b>III. Rezerve iz dobička</b>	<b>1.897.743</b>	<b>1.899.957</b>	<b>1.899.957</b>
Zakonske rezerve	1.893.765	1.893.765	1.893.765
Rezerve za lastne delnice	119.915	119.915	119.915
Lastne delnice	-115.937	-113.723	-113.723
<b>IV. Presežek iz prevrednotenja</b>	<b>1.514.208</b>	<b>398.540</b>	<b>398.540</b>
<b>V. Preneseni čisti poslovni izid</b>	<b>1.306.876</b>	<b>1.306.876</b>	<b>0</b>
<b>VI. Čisti poslovni izid poslovnega leta</b>	<b>2.055.633</b>	<b>0</b>	<b>1.306.888</b>
<b>B. Rezervacije in dolg. PČR</b>	<b>626.860</b>	<b>1.293.648</b>	<b>1.293.648</b>
Rezervacije za pokojnine in podobne obvezn.	546.909	656.989	656.989
Druge rezervacije	27.799	584.507	584.507
Dolgoročne PČR	52.152	52.152	52.152
<b>C. Dolgoročne obveznosti</b>	<b>14.405.633</b>	<b>11.881.611</b>	<b>11.881.611</b>
<b>I. Dolgoročne finančne obveznosti :</b>	<b>13.990.246</b>	<b>11.775.421</b>	<b>11.775.421</b>
Dolg. finančne obveznosti do bank	12.945.621	9.768.046	9.768.046
Dolg. finančne obv. na podlagi obveznic	1.044.625	2.007.375	2.007.375
<b>II. Dolgoročne poslovne obveznosti</b>	<b>50.422</b>	<b>18.021</b>	<b>18.021</b>
<b>III. Odložene obveznosti za davek</b>	<b>364.965</b>	<b>88.169</b>	<b>88.169</b>
<b>Č. Kratkoročne obveznosti</b>	<b>11.017.290</b>	<b>6.295.288</b>	<b>6.476.607</b>
<b>I. Obveznosti, vključene v skupino za odtujitev</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>II. Kratkoročne finančne obveznosti :</b>	<b>5.467.579</b>	<b>3.578.163</b>	<b>3.578.163</b>
Kratk. finančne obveznosti do bank	4.504.829	2.690.913	2.690.913
Kratk. obv. na podlagi obveznic	962.750	887.250	887.250
<b>III. Kratkoročne poslovne obveznosti :</b>	<b>5.549.711</b>	<b>2.717.125</b>	<b>2.898.444</b>
Kratk. posl. obvezn. do dobaviteljev	3.818.271	1.082.757	1.080.458
Kratk. posl. obv. na podlagi predujmov	332.930	270.400	250.734
Druge kratk. poslovne obveznosti	1.398.510	1.363.968	1.567.252
<b>D. Kratkoročne pasivne časovne razmejitev</b>	<b>155.710</b>	<b>28.783</b>	<b>28.783</b>
<b>VIRI SREDSTEV</b>	<b>76.232.924</b>	<b>63.857.674</b>	<b>64.039.005</b>

# NEREVIDIRAN IZKAZ FINANČNEGA IZIDA ZA LETI 2007 IN 2006

v EUR

	2007	2006
<b>A. Denarni tokovi pri poslovanju</b>		
<b>a) Postavke izkaza poslovnega izida</b>	<b>4.365.911</b>	<b>5.359.790</b>
Poslovni prihodki in finančni prih. iz poslovnih terjatev	20.472.688	19.538.253
Poslovni odhodki brez amort.in fin.odh.iz poslovnih obveznosti	15.550.920	13.667.213
Davki iz dobička	555.857	511.250
<b>b) Spremembe čistih obratnih sredstev</b>	<b>2.241.726</b>	<b>-145.552</b>
Začetne manj končne poslovne terjatve	-87.785	-111.129
Začetne manj končne AČR	-181.325	58.784
Začetne manj končne odložene terjatve za davek	22.016	-6.677
Začetna manj končna sredstva za prodajo	0	0
Začetne manj končne zaloge	-113.102	8.108
Končni manj začetni poslovni dolgovi	2.864.987	71.486
Končne manj začetne PČR in rezervacije	-539.861	-254.294
Končne manj začetne odložene obveznosti za davek	276.796	88.170
<b>c) Prebitek prejemkov pri poslovanju</b>	<b>6.607.637</b>	<b>5.214.238</b>
<b>B. Denarni tokovi pri naložbenju</b>		
<b>a) Prejemki pri naložbenju</b>	<b>2.746.851</b>	<b>61.880</b>
Prejemki od deležev v dobičku drugih	27.440	0
Prejemki od odtujitve dolgoročnih finančnih naložb	2.234.187	0
Prejemki od odtujitve kratkoročnih finančnih naložb	485.224	61.880
<b>b) Izdatki pri naložbenju</b>	<b>-13.893.361</b>	<b>-3.956.748</b>
Izdatki za pridobitev neopredmetenih sredstev	-57.135	-40.870
Izdatki za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	-13.834.012	-1.752.174
Izdatki za pridobitev dolgoročnih finančnih naložb	-2.214	-2.163.704
<b>c) Prebitek prejemkov pri naložbenju</b>	<b>-11.146.510</b>	<b>-3.894.868</b>
<b>C. Denarni tokovi pri financiranju</b>		
<b>a) Prejemki pri financiranju</b>	<b>6.604.241</b>	<b>2.124.411</b>
Prejemki od vplačanega kapitala	2.500.000	0
Prejemki od povečanja kratkoročnih finančnih obveznosti	1.889.416	786.079
Prejemki od povečanja dolgoročnih finančnih obveznosti	2.214.825	1.338.332
<b>b) Izdatki pri financiranju</b>	<b>-966.115</b>	<b>-2.877.445</b>
Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje	-966.115	-706.067
Izdatki za odplačila kratkoročnih finančnih obveznost	0	-2.171.378
<b>c) Prebitek prejemkov pri financiranju</b>	<b>5.638.126</b>	<b>-753.034</b>
<b>Č. Končno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov</b>	<b>2.269.635</b>	<b>1.170.382</b>
Denarni izid v obdobju	1.099.253	566.337
Začetno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov	1.170.382	604.045

## NEREVIDIRAN IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2007

v EUR	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Rezerve iz dobička			Presežek iz prevredn.	Preneseni čisti posl.izid	čisti dobiček posl.leta	Skupaj kapital
			Zakonske rezerve	Rez. za last.deln.	Lastne delnice				
<b>Stanje 31.12.2006</b>	<b>32.793.507</b>	<b>7.959.464</b>	<b>1.893.765</b>	<b>119.915</b>	<b>-113.723</b>	<b>398.540</b>	<b>0</b>	<b>1.306.888</b>	<b>44.358.356</b>
Uskladitve –prehod na EUR Knjigovodski prenos							1.306.876	-1.306.876	0
<b>Stanje 1.1.2007</b>	<b>32.793.507</b>	<b>7.959.464</b>	<b>1.893.765</b>	<b>119.915</b>	<b>-113.723</b>	<b>398.540</b>	<b>1.306.876</b>	<b>0</b>	<b>44.358.344</b>
<b>Premiki v kapital</b>	<b>2.086.463</b>	<b>413.537</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-2.214</b>	<b>1.115.668</b>	<b>0</b>	<b>2.055.633</b>	<b>5.669.087</b>
-Vpis vpoklicanega kapitala	2.086.463	413.537							2.500.000
-Vnos čistega posl. izida poslovnega leta 2007								2.055.633	2.055.633
- Vnos zneska prevrodnotenj kapitala						1.115.668			1.115.668
-Nakup lastnih delnic					-2.214				-2.214
<b>Premiki v kapitalu</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Razpor čistega dobička posl.leta po sklepu uprave in NS									
<b>Premiki iz kapitala</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Stanje 31.12.2007</b>	<b>34.879.970</b>	<b>8.373.001</b>	<b>1.893.765</b>	<b>119.915</b>	<b>-115.937</b>	<b>1.514.208</b>	<b>1.306.876</b>	<b>2.055.633</b>	<b>50.027.431</b>
<b>Bilančni dobiček</b>								<b>3.362.509</b>	

## NEREVIDIRAN IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2006

v EUR	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Rezerve iz dobička			Presežek iz prevredn.	Preneseni čisti posl.izid	čisti dobiček posl.leta	Skupaj kapital
			Zakonske rezerve	Rez. za last.deln.	Lastne delnice				
<b>Stanje 31.12.2005</b>	<b>32.793.507</b>	<b>7.959.464</b>	<b>1.893.765</b>	<b>119.915</b>	<b>0</b>	<b>41.758</b>	<b>0</b>	<b>197.351</b>	<b>43.005.760</b>
Uskladitve s SRS 2006					-77.870		-603.697		-681.567
<b>Stanje 1.1.2006</b>	<b>32.793.507</b>	<b>7.959.464</b>	<b>1.893.765</b>	<b>119.915</b>	<b>-77.870</b>	<b>41.758</b>	<b>-406.347</b>	<b>0</b>	<b>42.324.192</b>
<b>Premiki v kapital</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-35.853</b>	<b>356.782</b>	<b>0</b>	<b>1.713.234</b>	<b>2.034.164</b>
-Vnos čistega posl.izida poslovnega leta 2006								1.713.234	1.713.234
- Vnos zneska prevrodnotenj kapitala						356.782			356.782
-Nakup lastnih delnic					-35.853				-35.853
<b>Premiki v kapitalu</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>406.347</b>	<b>-406.347</b>	<b>0</b>
Razpor čistega dobička posl.leta po sklepu uprave in NS							406.347	-406.347	
<b>Premiki iz kapitala</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Stanje 31.12.2006</b>	<b>32.793.507</b>	<b>7.959.464</b>	<b>1.893.765</b>	<b>119.915</b>	<b>-113.723</b>	<b>398.540</b>	<b>0</b>	<b>1.306.888</b>	<b>44.358.356</b>
<b>Bilančni dobiček</b>								<b>1.306.888</b>	

# **POJASNILA NEREVIDIRANIH IZKAZOV DRUŽBE HOTELI BERNARDIN D.D. ZA LETO 2007**

## **POSLOVNI REZULTATI**

Družba Hoteli Bernardin d.d. je poslovno leto zaključila zelo uspešno, saj je presegla vse načrtovane cilje poslovanja.

Doseženi čisti izid ( po odbitku davka iz dohodka ) je znašal 2.055.633 EUR-ov in je za 20% višji od lanskega.

## **STRUKTURA PRIHODKOV IN ODHODKOV**

Leta 2007 je družba realizirala za 20.283.496 EUR-ov poslovnih prihodkov ali 4,6% več kot leta 2006. Najpomembnejši del prihodkov predstavljajo prihodki iz naslova namestitvenih zmogljivosti, kongresne dejavnosti in izvenpenzijske storitve. Več kot 76% prihodkov je vezanih na kupce iz tujine predvsem Avstrije, Italije in Nemčije ostalih 26% pa je vezanih na domače kupce.

Največji delež poslovnih odhodkov predstavljajo materialni stroški in stroški storitev (45,5 ) sledijo stroški dela (29,1) in odpisi vrednosti ( 14,6 ). Finančni prihodki so v letu 2007 znašali 1.482.152 EUR-ov, realizirani pa so bili iz naslova prodaje vrednostnih papirjev. Med finančnimi odhodki predstavljajo pomembnejšo višino finančni odhodki iz finančnih obveznosti in sicer v višini 966.115 EUR-ov ( ali 260.047 EUR-ov več kot v letu 2006 ).

## **SREDSTVA IN VIRI**

Sredstva in viri družbe so po stanju 31.12.2007 znašala 76.232.924 EUR-ov in so za 19% višja kot eno leto prej. Takšno povečanje sredstev in virov družbe je bilo realizirano zaradi intenzivnega investiranja v prenovu hotelskih sob in izgradnjo igralnega salona.

Kapital družbe se je v enem letu povečal za 13% in prav tako tudi vrednost zemljišč in zgradb.

Knjigovodska vrednost družbe na dan 31.12.2007 je izračunana iz razmerja med kapitalom in številom izdanih delnic. Knjigovodska vrednost delnice na dan 31.12.2006 je znašala 5,66 EUR-ov, dne 31.12.2007 pa 5,99 EUR-ov, kar je za 5,83% več kot eno leto prej . Čista dobičkonosnost kapitala je izračunana v razmerju med čistim poslovnim izidom obračunskega obdobja in povprečnim stanjem lastniškega kapitala.

Čisti dobiček na delnico je na dan 31.12.2007 znašal 0,25 EUR-ov in je za 13% višji kot je znašal v letu 2006 ( ta je bil 0,22 EUR-ov )

## **SPREMEMBE V NADZORNEM SVETU**

V nadzornem svetu družbe, ki mu predseduje Stanislav Valant v letu 2007 ni bilo sprememb.

## **LASTNIŠTVO DRUŽBE IN SPREMEMBA LASTNIŠTVA**

Osnovni kapital družbe se je v mesecu septembru 2007 povečal za 2.500.000 EUR-ov, saj je bila izvedena dokapitalizacija družbe s strani obstoječih delničarjev. Osnovni kapital družbe na dan 31.12.2007 je tako razdeljen na 8.358.636 navadnih delnic. Najpomembnejši lastniki družbe so naslednji: NFD Holding d.d. 50,5%, NFD 1 Delniški investicijski sklad 14,6%, Zvon ena Holding 14,1%, Triglav Naložbe 6,6%, Aktiva Invest 6,0 %, Zvon ena ID 4,5%, Daimond d.d. 2,2%, M1 d.d. 0,5% in ostali delničarji 0,8%. Število delničarjev je bilo na dan 31.12.2007 : 243.

## **NAPOVED ZA LETO 2008**

V letu 2008 namerava družba realizirati 289.000 nočitev, kar je 5% več od doseženih nočitev v letu 2007. Realizacija ( bruto ) se planira v višini 28.725.000 EUR-ov, kar je za 41% več kot v letu 2007. Takšno povečanje realizacije gre predvsem na račun igralnega salona ( ta je pričel s svojim poslovanjem v decembru 2007 ) kakor tudi novega centra dobrega počutja v GHB, ki se odpira v mesecu maju 2008.

Čisti poslovni izid družbe naj bi bil za 13% višji kot v letu 2007, znašal pa bi 2.327.000 EUR-ov.

## **DRUGA POJASNILA**

1. Prejemki posameznih članov uprave :

- predsednik uprave = 182.143 EUR-ov
- član uprave za finance = 130.390 EUR-ov
- član uprave za prodajo = 98.412 EUR-ov

V letu 2007 je bila uprava družbe do meseca marca dvočlanska od takrat dalje pa tričlanska ( imenoval se je novi član uprave za prodajo ).

2. Rezultate poslovanja družbe je v mesecu februarju 2008 revidirala revizijska družba KPMG Slovenija d.o.o., Železna cesta 8a, Ljubljana.

3. Vsi izkazi poslovanja družbe so pripravljene skladno z Zakonom o gospodarskih družbah in novimi slovenskimi računovodskimi standardi.

4. Nerevidirani rezultati poslovanja družbe Hoteli Bernardin d.d. za leto 2007 bodo od dne 25.2.2008 objavljeni na naši spletni strani [www.h-berardin.si](http://www.h-berardin.si)

5. Po obračunskem obdobju ni bilo pomembnih dogodkov, ki bi odstopali od poslovnega načrta družbe za leto 2008.

Portorož, februar 2008

Uprava družbe  
Hoteli Bernardin d.d.